



BUITENGEWONE EXTRAORDINARY
Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 JULIE 1957. PRICE 6d. [No. 5904.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 1020.] [5 Julie 1957.]

**OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE
STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-
STAM- EN GEMEENSKAPSOWERHEDE, DIS-
TRIKTE ELLIOTDALE, ENGCOCO, IDUTYWA,
LIBODE, LUSIKISIKI, MATATIELE, MOUNT
AYLIFF, MOUNT FLETCHER, MQANDULI,
NQAMAKWE, PORT ST. JOHNS, QUMBU,
TSOLO, UMTATA, UMZIMKULU EN WILLOW-
VALE.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *tien* van die Transkeise Bantoe-owerhede Proklamasie, 1956 (Proklamasie No. 180 van 1956), die Bantoe-stam- of gemeenskapsowerhede beskryf in kolomme 1 en 2 van bygaande Bylae (om onderskeidelik bekend te staan onder die naam en soort owerheid in sodanige kolomme vermeld) elk onder die kaptein of hoofman genoem in kolom 7 van hierdie Bylae, in te stel;
- (2) kragtens artikel *twaalf*, gelees met subartikel (1) van artikel *elf* van die genoemde Proklamasie, die aantal raadsmanne te bepaal wat onderskeidelik aangestel word—
 - (i) deur die hoof van elke owerheid;
 - (ii) deur die Naturellekommissaris;
 - (iii) deur die algemene belastingbetalers; en
 - (iv) (in die geval van Pondoland) deur die hoofkaptein; soos onderskeidelik aangedui in kolomme 9, 10, 11 en 12 van genoemde Bylae; en
- (3) kragtens paragrawe (b) en (d) van subartikel (2) van artikel *elf* van genoemde Proklamasie, in elke geval waar daar meer as een kaptein of meer as een hoofman in die gebied van enige stam- of gemeenskapsowerheid is, dié kaptein of dié hoofman (na gelang van die geval) wie se naam in kolom 7 van genoemde Bylae verskyn, aan te wys as die hoof van die owerheid wat teenoor sy naam verskyn.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 1020.] [5 July 1957.]

DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL OR BANTU COMMUNITY AUTHORITIES IN THE DISTRICTS OF ELLIOTDALE, ENGCOBO, IDUTYWA, LIBODE, LUSKISIKI, MATATIELE, MOUNT AYLIF, MOUNT FLETCHER, MQANDULI, NQAMAKWE, PORT ST. JOHNS, QUMBU, TSOLO, UMTATA, UMZIMKULU AND WILLOWVALE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of sub-sections (1) and (2) of section *ten* of the Transkeian Bantu Authorities Proclamation, 1956 (Proclamation No. 180 of 1956), to establish the Bantu tribal or community authorities described in columns 1 and 2 of the Schedule hereto (to be respectively known by the name and type of authority stated in such columns), each under the chief or headman mentioned in column 7 of such Schedule;
- (2) in terms of section *twelve* read with sub-section (1) of section *eleven* of the said Proclamation to determine the number of councillors appointed—
 - (i) by the head of each authority;
 - (ii) by the Native Commissioner;
 - (iii) by the general taxpayers; and
 - (iv) (in the case of Pondoland) by the paramount chief; as indicated respectively in columns 9, 10, 11 and 12 of the said Schedule; and
- (3) in terms of paragraphs (b) and (d) of sub-section (2) of section *eleven* of the said Proclamation, to designate, in each case where there is more than one chief or more than one headman in the area of any tribal or community authority, the chief or headman (as the case may be) whose name appears in column 7 of the said Schedule, to be the head of the authority appearing opposite his name.

DISTRICT OF ELLIOTDALE.—DISTRIK ELLIOTDALE.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevol- king.	Councillors/ Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps- owerheid.	Description of Area of Authority. Omskrywing van gebied van owerheid.						Appointed by Head. Aangestel deur hoof.	Appointed by Native Commissioner. Aangestel deur Naturelle-kommissaris.	Appointed by General Taxpayers. Aangestel deur Algemene belastingbetalers.	Appointed by Paramount Chief. Aangestel deur hoofkaptein.	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. Nommers en name van lokasies of wyke.	S.A. Native Trust Farms. S A Naturelletrust-plase.	Native-owned Farms. Naturelle-eiendomsplase.	Trust Forest Reserves. Trustbosreservate.	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Bomvana.....	Tribal/Stam..	Mncwasa..... No. 1 Mpame..... No. 2 Xora Mouth.... No. 3 Sikolokoto.... No. 4 Mdwaka..... No. 5 Mncwasa East.. No. 6 Mncwasa..... No. 8 Mbutye..... No. 10 Mkatazo..... No. 11 Bafazi..... No. 12 Mkwaleni..... No. 13 Bufumba..... No. 14 Upper / Bo Mncwasa..... No. 15 Ntlantsana.... No. 16 Qingana South.. No. 17 Mtshekelo..... No. 18 Qingana North.. No. 19	—	—	—	Chief / Kaptein Zwelingqaba Gwebindlala	13,489	6	2	4	—	Bomvana.
Jalamba.....	Tribal/Stam..	Xora..... No. 20 Ngqatyana.... No. 21 Gusi..... No. 22 Nkanya..... No. 23 Qatywa..... No. 24 Cwebe..... No. 25 Manganyelo.... No. 26 Hobeni..... No. 27 Amakameao.... No. 28 Kwelemtombe... No. 29 Mbanyana..... No. 30 Upper / Bo Ntlonyana.... No. 31 Shinira..... No. 32 Mgazana..... No. 33 Dabane..... No. 34 Xama..... No. 35	—	—	—	Headman / Hoofman Vulindawo Gwebindlala	15,715	6	2	4	—	Bomvana.
Gcaleka.....	Tribal/Stam..	Sholora..... No. 36 Mcelwana..... No. 37 Ncihana East... No. 39	—	—	—	Headman / Hoofman Dimanda Dalasile	2,825	4	1	2	—	Gcaleka.
Ncihana.....	Community.. Gemeenskap	Ncihana West... No. 41 Ncihana Head.. No. 40	—	—	—	Headman / Hoofman Meligqili Mtirara	4,253	4	1	2	—	Tembu/Temboe. Hala mixed. Gemengde Hala.

DISTRICT OF ENGCOCO.—*DISTRIK ENGCOCO.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>	
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>		S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>			Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>		Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Jumba.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Beyele..... No. 19 Qumanco..... No. 20 Elucwecwe..... No. 21 Lahlangubo..... No. 22 Gubenxa..... No. 23 Nkwenkwezi.... No. 24	—	—	—	Chief / <i>Kaptein</i> Sitembile Mgudlwa	9,033	6	1	2	—	Tembu/ <i>Temboe</i> (Jumba).	
Qwathi.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mtintloni..... No. 25 Gqutyini..... No. 26 Zadungeni..... No. 27 Emkanzi..... No. 28 Esikobeni..... No. 29 Manzana..... No. 30 Qutubeni..... No. 31 Kanye..... No. 32 Qebe..... No. 33 Tsalaba..... No. 34 All Saints..... No. 35 Xuka Drift..... No. 36 Luheweni..... No. 37 Ngqokoto..... No. 38 Ngcacu..... No. 40 Maqanda..... No. 41 Xuka..... No. 42 Cefane..... No. 43 Engxogi..... No. 44 Caca..... No. 45 Msintsana..... No. 46 Madotyeni..... No. 47 Sentubi..... No. 48 Lower / <i>Onder</i> Sitoleni..... No. 49 Upper / <i>Bo</i> Gqobonco.... No. 50 Lower / <i>Onder</i> Gqaga..... No. 51	—	—	Cefana..... Ta Nongwangwa Mkotweni Kandagane Tongoti Matambo Polopolo Manzana Manzana East Renyana Qokama All Saints Kalinyanga Madotyeni Siningwa Tunzana Ngxangxasana Mgenyayo Lower/ <i>Onder</i> Mnyolo	Acting/ <i>Waarnemende</i> Chief / <i>Kaptein</i> Mayeza Dalasile	38,911	10	3	6	—	Tembu/ <i>Temboe</i> (Qwati).	

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
		Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Hala.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Gqobonco Junct. No. 52 Gqobonco..... No. 53 Nkondlo..... No. 54 Ntibane..... No. 55 Lower / <i>Onder</i> Bashee..... No. 56 Bashee..... No. 56A Lower / <i>Onder</i> Mnyolo..... No. 57 Mnyolo..... No. 58 Mkonkoto..... No. 59 Mgudu..... No. 60 Zabasa..... No. 61 Sinqumeni..... No. 62 Sitoleni..... No. 63 Upper/ <i>Bo</i> Gqaga No. 64										
		Clarkebury..... No. 1 Mhlopekazi..... No. 2 Didi..... No. 3 Nkwenkwana.... No. 4 Mbanga..... No. 5 Quluqu..... No. 6 Mjanyana..... No. 7 Tora..... No. 8 Mqonci..... No. 9 Ngqutura..... No. 10 Caba..... No. 11 Nxamagele..... No. 12 Cwecweni..... No. 13 Xonye..... No. 14 Debera..... No. 15 Mgwali..... No. 16 Egoso..... No. 17 Ngcaba..... No. 18	—	—	—	Acting/ <i>Waarnemende</i> Chief/ <i>Kaptein</i> Hlatikulu Mtirara	26,324	10	3	6	—	Fingo, Pondomise, Hala.

DISTRICT OF IDUTYWA.—*DISTRIK IDUTYWA.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur Algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Keti.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Esikobeni..... No. 31 Keti..... No. 30 Nabileyo..... No. 29 Mqonci..... No. 28 Mbewuleni..... No. 27	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Langa Ludonga	3,190	4	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Fingo and/en Gcaleka.
Ntonga.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Bolotwa..... No. 15 Lower / <i>Onder</i> Bolotwa..... No. 14	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mpeni Sisulu	1,324	4	1	2	—	Gcaleka.
Bashee.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Lota..... No. 12 Upper/ <i>Bo</i> Bolot- wa..... No. 16 Nqabane..... No. 11 Nywara..... No. 10 Lower / <i>Onder</i> Nywara..... No. 9 Ludondolo..... No. 8	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Stanford Makaula	8,036	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Fingo and/en Gcaleka.
Bonkolo.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Colosa..... No. 23 Munyu..... No. 18 Mputi..... No. 24 Gxara..... No. 17 Old/ <i>Ou</i> Idutywa. No. 19 Mangati..... No. 20 Ngxakaxa..... No. 22 Maxama..... No. 25 Esinqumeni..... No. 26	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Qamarana Zenzile	11,129	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Fingo and/en Ndlambe.
Cizele.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Cizele..... No. 7 Sundwana..... No. 6 Xobo..... No. 5 Cungweni..... No. 4 Talení..... No. 3	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Bungane Sigidi	7,846	6	1	2	—	Gcaleka and/en Mixed/ <i>Gemengde</i> Fingo.
Gwadana.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Ngcingwane..... No. 21 Nkolweni..... No. 2 Qora..... No. 1	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Gwadiso Mqeke	5,198	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Fingo and/en Gcaleka.

DISTRICT OF LIBODE.—*DISTRIK LIBODE.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur Algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Mhlanga.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mdlankomo..... No. 1 Nyandeni..... No. 2 Ezinkumbini... No. 3 Mhlanganiso.... No. 4 Weyi..... No. 5 Coza..... No. 6 Ncolora..... No. 7 Zandukwana.... No. 8 Sibangweni..... No. 9 Ncambedlana... No. 10 Zitatele..... No. 11 Corana..... No. 12 Marubeni..... No. 13 Mtombi..... No. 15 Mkankato..... No. 23 Maqingeni..... No. 24	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Tutor Nyangilizwe Ndamase	24,543	—	4	—	12	Western/ <i>Westelike</i> Pondo.
Simanzi.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mbobeleni..... No. 14 Mgaqweni..... No. 16 Lukuni..... No. 17 Zibungu..... No. 18 Mevana..... No. 19 Ecibeni..... No. 20 Umgazi..... No. 21 Mgwenyana..... No. 22	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Notsolo Bokleni	11,226	—	3	—	9	Western/ <i>Westelike</i> Pondo.
Mbalisweni...	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mbalisweni..... No. 25 Ncaloshe..... No. 26 Kwam..... No. 27 Endwe..... No. 28 Nogaya..... No. 29	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Makuku Valelo	7,034	—	3	—	9	Western/ <i>Westelike</i> Pondo.

DISTRICT OF LUSIKISIKI.—DISTRIK LUSIKISIKI.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Natuurelle- kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust- plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle- eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Mtshayelo....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mtentu..... No. 1 Ramzi..... No. 2 Ngquza Hill / <i>Hoogte</i> No. 4 The/ <i>Die Vlei</i> No. 5 Mtshayelo..... No. 19 Lower / <i>Onder</i> Hlabati..... No. 38 U p p e r / <i>B o</i> Hlabati..... No. 39	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Gladwin Sigcau	12,848	—	3	—	9	Pondo.
Qaukeni.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mhlumba..... No. 6 Tsweleni..... No. 7 Tshonya..... No. 8 Tshonya..... No. 8A Bukazi..... No. 9 Zalu Heights / <i>Hoogte</i> No. 13 Mfinizo..... No. 17 Xurana..... No. 18 Upper/ <i>Bo</i> Xura. No. 18A Zalu..... No. 20 Dubana..... No. 24B Goso Forest/ <i>Bos</i> Xura..... No. 27 Xura A..... No. 27A Pumlo..... No. 28 Nkunzimbini.... No. 29 Malangeni..... No. 29A Hombe..... No. 29B Mateko..... No. 30 Msikaba..... No. 31 Lambasi..... No. 32 Mbotyi..... No. 33 Lower / <i>Onder</i> Ntafufu..... No. 35 Mtambalala..... No. 41	Belmont.....	—	—	Paramount Chief / <i>Hoofkaptein</i> Botha Sigcau	40,010	—	4	—	12	Pondo.
Gunyeni.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Ngobazana..... No. 21 Mzintlava..... No. 23 Mbudu..... No. 24 Mevana..... No. 24A U p p e r / <i>B o</i> Ntafufu..... No. 36	Erf No. 160	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Stanford Sigcau	6,055	—	3	—	9	Pondo.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevolking.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Bomvini.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Nyati..... No. 14 Ngcoya..... No. 14A Goqwana..... No. 15 Bomvini..... No. 16 Nyosana..... No. 22 Gqubeni..... No. 34	— Willow Park	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mnyanzelwa Sigcau	11,963	—	3	—	9	Pondo.
Amantlane....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mantlaneni..... No. 10 Gcuda..... No. 10A Ntontela..... No. 11 Lutshaya..... No. 12	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Hertzog Vulindlela	9,994	—	3	—	9	Pondo.

DISTRICT OF MATATIELE.—*DISTRIK MATATIELE.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Moshesh Basuto/ <i>Basoeto</i>	Tribal/ <i>Stam.</i>	George Moshesh No. 13 Nkau..... No. 14 Isaac Diaho..... No. 15 Klein Jonas..... No. 16 Tsita Moshesh.. No. 17 Madlangala..... No. 18	—	—	—	Chief / <i>Kaptein</i> George Moshesh	13,680	6	2	4	—	Basuto/ <i>Basoeto</i> and/ <i>en Hlubi/Hloebi.</i>
Sibi Bahlakwana	Tribal/ <i>Stam.</i>	Sibi..... No. 4	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Neo Sibi	9,870	6	1	2	—	Basuto/ <i>Basoeto</i> , Hlubi/ <i>Hloebi</i> and/ <i>en Xosa.</i>
Malubelube...	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Khoapa..... No. 1 Ramohlakoana... No. 2 Masakala..... No. 3	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Paulus Lepheana	5,004	6	1	2	—	Basuto/ <i>Basoeto</i> , Hlubi/ <i>Hloebi</i> and/ <i>en Xosa.</i>
Nkosana.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Nkosana..... No. 20	La Grange (Lot/ <i>Perseel</i>) No. 6862 De Schuur (Lot/ <i>Perseel</i>) No. 6859, Portion / <i>Gedeelte</i> A and/en B Andriel (portion of/ <i>gedeelte van</i>) Charles Brownlee. Mont Plaisir C.E.L. Nos. 111, 264 Belfort (Lot/ <i>Perseel</i>) No. 6860 Rolland (Lot / <i>Per- seel</i>) No. 6865 Paddock (Lot / <i>Per- seel</i>) No. 6864 Hermitage (Lot/ <i>Per- seel</i>) No. XVIII Corts Retreat, re- maining portion of/ <i>restante gedeel- te van</i>	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Makeke Nkosana	3,030	6	1	2	—	Xosa, Basuto/ <i>Basoeto</i> and/ <i>en</i> Hlubi/ <i>Hloebi.</i>

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur Algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Hlangwini....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Mzongwana..... No. 19	The Bends No. C. 154 Afzondering No. C. 137 North Brook No. C. 22 Hillside No. C. 41 Nkadi (Lot/ <i>Perseel</i>) No. 1 Tikatikong (Lot/ <i>Perseel</i>) No. 2 Rochdale No. C. 124 Nuhah No. C. 34 remaining portion of/ <i>restante gedeelte van</i> Richmond Hill (portion of / <i>gedeelte van</i> Richmond No. C. 150)	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Bennett Baleni	10,120	6	1	2	—	Hlangwini and/en Basuto/ <i>Basoeto.</i>
Lupindo.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Lupindo..... No. 5 Ncanywa..... No. 7 Mgubo..... No. 6	—	—	—	Sub-chief / <i>Onderkaptein</i> Merriman Lupindo	7,000	6	1	2	—	Hlubi/ <i>Hloebi.</i>
Ludidi.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Ludidi..... No. 11A Ludidi..... No. 11B Kaka..... No. 21 Ntlole..... No. 22	—	—	—	Sub-chief / <i>Onderkaptein</i> Wilson Ludidi	10,235	6	1	2	—	Hlubi/ <i>Hloebi.</i>
Manguzela....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Manguzela and/en Tribal farms / <i>Stamplase</i> No. 5	—	Polygon..... Simpson	—	Sub-chief / <i>Onderkaptein</i> Hlomen-deini Magadla	5,000	4	1	2	—	Hlubi/ <i>Hloebi.</i>
Matandela....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Matandela..... No. 10 Bubesi..... No. 9	—	—	—	Acting/ <i>Waarnemende</i> Headman/ <i>Hoofman</i> Johnson Matandela	3,042	4	1	2	—	Hlubi/ <i>Hloebi.</i>

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur Algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eigendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Xesibe.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Goxe..... Nos. 1, 2 Mtamvuna..... No. 3 Nqutu..... No. 4 Gxwaleni..... No. 5 Manzana..... No. 6 Mbongweni..... No. 7 Tonti..... No. 8 Brooksnek..... No. 9 Gugwini..... No. 10 Dundee..... No. 11 Xama..... No. 12 Sigidini..... No. 13 Betshwana..... No. 14 Mombeni..... No. 15 Ngwegweni..... No. 16 Sipolweni..... No. 17 Sidakeni..... No. 18 Cabazana..... No. 19 Nkanji..... No. 20 Elubaleko..... No. 21 Ndzongiseni..... No. 22 Dutyini..... No. 23 Mnceba..... No. 24 Ntsizwa..... No. 29	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Kaizer Gaulibaso Jojo	23,096	6	2	4	—	Xesibe.
Umzimvubu....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Rode..... No. 25 Mzinto..... No. 26 Ndakeni..... No. 27 Ngwekazana..... No. 28 Umzimvubu..... No. 30 Mwaca..... No. 31	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Zatshoba Bodlokodilela	6,044	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Baca, Hlubi/ <i>Hloebi</i> , Zizi, Pondo.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust- plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle- eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>			Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle- kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur Algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Upper / <i>Bo</i> Tsitsana	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Upper / <i>Bo</i> Tsitsana..... No. 1	Sejoseng.....	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Sindilizwe Valtyn	1,366	4	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Hlubi/ <i>Hloebi</i> , Tembu/ <i>Temboe</i> .
Lower / <i>Onder</i> Tsitsana	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Lower / <i>Onder</i> Tsitsana..... No. 2	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Richard Khang Sejosengoe	1,266	4	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Barolong, Tembu/ <i>Temboe</i> .
Batlokoa..... Batlokwa	Tribal/ <i>Stam</i> .	Hlankomo..... No. 3 Chevy Chase.... No. 4 Ketekete..... No. 5 Luzie..... No. 6 Umfanta..... No. 7 Castle Rocks.... No. 8 Tsolobeng..... No. 9 Fletcherville.... No. 10 Thokoana..... No. 11 Makautlane..... No. 12 Bethanie..... No. 13	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Alfred Fana Kopano Lehana	16,014	6	2	4	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Basuto/ <i>Basoeto</i> , Hlubi/ <i>Hloebi</i> , Tembu/ <i>Temboe</i> , Pondomise.
Amahlubi.....	Tribal/ <i>Stam</i> .	Ulundi..... No. 14 Phirintsu..... No. 15 Vuvu..... No. 16 Nxotshane..... No. 17 Tabase..... No. 18 Tinana..... No. 19 Dengwane..... No. 20 Ezingonyameni... No. 21 Esilindini..... No. 22	—	—	—	Acting Chief/ <i>Waarnemende Kaptein</i> Bennett Zwelibanzi Zibi	14,701	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Hlubi/ <i>Hloebi</i> , Basuto/ <i>Basoeto</i> .
Bakoena.....	Tribal/ <i>Stam</i> .	Gxaku..... No. 23 Mahlake..... No. 24 Emtumase..... No. 25 Mangolong..... No. 26 Kenegha Poort.. No. 27 Qhobosheaneng.. No. 28 Likhetlane..... No. 29 Paballong..... No. 30 Thabachicha.... No. 31 Kuebung..... No. 32 Seqhobong..... No. 33 Mohoabatsana.. No. 34 Ngodiloe..... No. 35 Mangoloaneng.. No. 36 Moiketsi Reserve in the District of Matatiele.. No. 12 <i>Moiketsi Reser- vaat binne die Distrik Mata- tiele</i>	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Khorong Lebenya	23,924	6	2	4	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Basuto/ <i>Basoeto</i> , Hlubi/ <i>Hloebi</i> , Tembu/ <i>Temboe</i> .

DISTRICT OF MQANDULI.—*DISTRIK MQANDULI.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Beyol- king.</i>	Councillors.— <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
		Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Nqabe.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Qingqolo..... No. 5 Ntlangaza..... No. 5A Mbozisa..... No. 7 Lwandlana..... No. 8 Wilo..... No. 9 Mncwasa..... No. 10	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Zwelinzima Sinyekemba	9,684	6	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Nqabe and/ <i>en</i> Vundla.
Hegebe.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mahlungulu..... No. 21 Tungwana..... No. 22 Ngqungqu..... No. 23 Mahlamvu..... No. 24 Ncanasini..... No. 25 Mgomanzi..... No. 27 Zanci..... No. 26	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Bazindlovu Holomisa	5,268	6	1	2	—	Hegebe.
Tshomane....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Ncenduna..... No. 11 Ntsitshana..... No. 12 Upper/ <i>Bo</i> Mpako No. 13 Ngcwanguba..... No. 15 Mapuzi..... No. 15A Upper/ <i>Bo</i> Nenga No. 14 Lucwecwe..... No. 20	—	—	—	Chief/ <i>Kaptein</i> Dalingozi Gwebindlala	10,148	6	1	2	—	Tshomane.
Qiya.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Roza..... No. 35 Kwenxura..... No. 36 Reletya..... No. 37 Xora School / <i>Skool</i> No. 40 Kalalo Ncinase.. No. 38 Lower / <i>Onder</i> Tyolo..... No. 41A Upper/ <i>Bo</i> Tyolo. No. 41B Gengqe..... No. 42 Xorana..... No. 43	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Jongulwandle Dumalisile	11,180	6	1	2	—	Qiya.
Tshezi.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Lower / <i>Onder</i> Mpako..... No. 16 Nzulwini..... No. 17 Mtonjane..... No. 18 Lower / <i>Onder</i> Nenga..... No. 19	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Ngweyinkunzi Tyelinzima	7,456	6	1	2	—	Tshezi.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—*Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.*

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>	
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>		S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust- plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle- eiendomsplase.</i>			Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle- kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>		Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Xesibe.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Oqokolweni.....	No. 1	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Wellington Mtwá	4,148	4	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Xesibe, Finge and <i>en</i> Tembu/ <i>Temboe.</i>
		Jixini.....	No. 2										
		Ngqwara.....	No. 28										
Hala.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Cezu.....	No. 29	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mcawezulu Mtirara	4,646	4	1	2	—	Tembu/ <i>Temboe.</i>
		Cacadu.....	No. 30										
		Zibodla.....	No. 31										
		Mqanduli School											
		/ <i>Skool</i>	No. 32										
		Darabe.....	No. 33										
		Rara.....	No. 34										
Nqanda.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Magombe.....	No. 3	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mgangentaba Dinizulu	1,460	4	1	2	—	Mixed/ <i>Gemengde</i> Tembu/ <i>Temboe</i> and/ <i>en</i> Nqanda.
		Hlabatshane.....	No. 4										

DISTRICT OF NQAMAKWE.—*DISTRIK NQAMAKWE.*

Nqamakwe....	Tribal / <i>Stam</i> .	Magisterial District of Nqamakwe, excluding Nqamakwe village commonage / <i>Magistraats-distrik Nqamakwe met uitsluiting van Nqamakwe dorpsgrond</i>	—	—	—	Chief / <i>Kaptein</i> Douglas Ngcongolo	50,000	10	3	6	—	Mixed / <i>Gemengde</i> Fingo.
--------------	------------------------	--	---	---	---	---	--------	----	---	---	---	-----------------------------------

DISTRICT OF PORT ST. JOHNS.—*DISTRIK PORT ST. JOHNS.*

Ndluzula.....	Tribal / <i>Stam</i> .	Dangwana..... No. 2 Caguba..... No. 5 Ndimakude..... No. 12 Lujecweni..... No. 13 Gomolo..... No. 14 Magingqi..... No. 15 Qandu..... No. 16	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Clifford Ndamase	9,642	—	3	—	9	Western / <i>Westelike</i> Pondo.
Mvumelwano.	Tribal / <i>Stam</i> .	Tombo..... No. 4 Lutengele..... No. 8 Swazini..... No. 9 Mkanzini..... No. 10 Mawosheni..... No. 11	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Lanyanzima Mvinjelwa	6,335	—	3	—	9	Western / <i>Westelike</i> Pondo.
Manzamlhope.	Tribal / <i>Stam</i> .	Mantusini..... No. 1 Ntsimbini..... No. 3 Majola..... No. 6 Macibi..... No. 7	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Dyantyí Bokoda	7,097	—	3	—	9	Western / <i>Westelike</i> Pondo.

DISTRICT OF QUMBU.—DISTRIK QUMBU.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevol- king.	Councillors/Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps- owerheid.	Description of Area of Authority. Omskrywing van gebied van owerheid.		Numbers and Names of Locations or Wards. Nommers en name van lokasies of wyke.	S.A. Native Trust Farms. S.A. Naturelletrust- plase.			Native-owned Farms. Naturelle- eiendomsplase.	Trust Forest Reserves. Trustbosreservate.	Appointed by Head. Aangestel deur hoof.	Appointed by Native Commissioner. Aangestel deur Naturelle- kommissaris.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Hlubi/Hloebi..	Tribal/Stam.	Upper / Bo Culunca..... No. 7 Nxaxa..... No. 16 Kubusi..... No. 17 Etwa..... No. 18 Gqwesa..... No. 19 Qotira..... No. 20A Maqubini..... No. 20B Nobamba..... No. 20C Mdeni..... No. 20D	—	—	—	Acting/Waarnemende Chief/Kaptein Albert Ludidi	12,177	6	1	2	—	Hlubi/Hloebi.
Basuto/Basoeto.	Tribal/Stam.	Nqayi..... No. 15	—	—	—	Chief/Kaptein Sophonia Moshesh	3,681	4	1	2	—	Basuto/Basoeto.
Northern/ Noordelike Pondomise	Tribal/Stam.	Balasi..... No. 3 Lower / Onder Tyira..... No. 4 Middle / Midde Tyira..... No. 5 Upper/Bo Tyira. No. 6 Lower / Onder Culunca..... No. 8 Nxotwe..... No. 9 Nkonkweni..... No. 10 Caba..... No. 11 Shukunxa..... No. 12 Sulenkama..... No. 13 Gqukunqa..... No. 14	—	—	—	Acting/Waarnemende Chief/Kaptein Isaac Matiwane	18,608	6	2	4	—	Pondomise.
Southern/ Suidelike Pondomise	Community Gemeenskap	Lower / Onder Roza..... No. 1 Upper/Bo Roza. No. 2 Bencuti..... No. 25 Ngwenmyama... No. 26 Lotana..... No. 27 Laleni..... No. 28	Polmear.....	—	—	Headman / Hoofman Enoch Mado.o	7,555	6	1	2	—	Pondomise, Hala, Griqua/Griekwa.
Bhele.....	Tribal/Stam.	Mahlungulu.... No. 21	—	—	—	Chief/Kaptein S. S. Majeke	2,925	4	1	2	—	Bhele.
Hala/Ngwane.	Community Gemeenskap	Ngcolokini..... No. 22 Gqunu..... No. 23 Ngxakolo..... No. 24	—	—	—	Headman / Hoofman Kaiser Mteto	2,366	4	1	2	—	Tembu/Temboe, Hlubi/Hloebi.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevol- king.	Councillors/Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).	
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps- owerheid.	Description of Area of Authority. Omskrywing van gebied van owerheid.		S.A. Native Trust Farms. S.A. Naturelletrust-plase.	Native-owned Farms. Naturelle-eiendomsplase.			Trust Forest Reserves. Trustbosreservate.	Appointed by Head. Aangestel deur hoof.	Appointed by Native Commissioner. Aangestel deur Natuurelle-kommissaris.	Appointed by General Taxpayers. Aangestel deur algemene belastingbetalers.		Appointed by Paramount Chief. Aangestel deur hoofkaptein.
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Mampondo-mise ase Mpumelanga	Tribal/Stam.	Mdibanisweni... No. 36	—	—	—	Chief / Kaptein Dilizintaba Mditshwa	5,217	6	1	2	—	Pondomise.	
		Ntshiqo..... No. 10											
		Gunqwané..... No. 5											
		Upper / Bo Malepelepe..... No. 6											
		Lower / Onder Malepelepe.... No. 4											
		Magutywa..... No. 8											
		Ndzebe..... No. 7											
		Tsolo..... No. 9											
Amaqakambeni	Tribal/Stam.	Jenca..... No. 17	—	—	—	Headman / Hoofman Charles Ranuga	8,445	6	1	2	—	Pondomise and / en Fingo.	
		Umnga..... No. 15											
		Elujecweni..... No. 14											
		Nomhala..... No. 13											
		Ncolosi..... No. 12											
		St. Cuthbert's... No. 33											
		Zingcuka..... No. 11											
		Bele..... No. 31											
		Ngxaza..... No. 35H											
Mafelanda-wonye	Community.. Gemeenskap	Gqogqora..... No. 19	—	—	—	Headman / Hoofman Octavious Ngudle	6,017	6	1	2	—	Mixed/Gemengde Fingo and/en Basuto/Basoeto.	
		Kambi..... No. 20											
		Ncembu..... No. 20											
Mazizi.....	Community.. Gemeenskap	Gqaqala..... No. 34B	—	—	—	Headman / Hoofman Makosonke Nombewu	2,820	4	1	2	—	Fingo (Zizi).	
		Ngcengane..... No. 34A											
Sixotyeni.....	Community.. Gemeenskap	Siqungqwini..... No. 35D	—	—	—	Headman / Hoofman Ebenezer Mabandla	4,985	6	1	2	—	Fingo (Bele) Xesibe Pondomise.	
		Ngcele..... No. 35A											
		Upper / Bo Sinxago..... No. 35B											
		Lower / Onder Sinxago..... No. 35C											
		Ntywenka..... No. 35G											
Masizake.....	Tribal/Stam.	Gungululu..... No. 27	Hlageni.....	—	—	Hemanad / Hoofman Nathaniel Mntonintshi	7,048	6	1	2	—	Pondomise.	
		Qolombana..... No. 26	Middleton										
		Ncambele..... No. 25	Umti										
		Matyeba..... No. 25A	L'Abri										
		Xabane..... No. 23	Sunnyside										
		Upper/Bo Mjika No. 21	Exchange										
		Lower / Onder Mjika..... No. 22	Riverside										
			Oatlands										
			Remainder of Goss Lot/Restante van Goss Perseel										
			Ferndale										
			Waterfall										

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevol- king.	Councillors/Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps-owerheid.	Numbers and Names of Locations or Wards. Nommers en name van lokasies of wyke.	S.A. Native Trust Farms. S.A. Naturelletrust-plase.	Native-owned Farms. Naturelle-eiendomsplase.	Trust Forest Reserves. Trustbosreservate.			Appointed by Head. Aangestel deur hoof.	Appointed by Native Commissioner. Aangestel deur Naturelle-kommissaris.	Appointed by General Taxpayers. Aangestel deur algemene belastingbetalers.	Appointed by Paramount Chief. Aangestel deur hoofkaptein.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Bovube.....	Community.. Gemeenskap	Sidwadweni..... No. 1 Xokonxa..... No. 2 Mbokotwana.... No. 3 Tikitiki..... No. 28 Etyeni..... No. 30	Mbuto.....	Tsola School of Agri- culture and Farm- Tsolo Landbou- skool en Plaas	—	Headman / Hoofman Sifekexe Gcisa	7,149	6	1	2	—	Mixed/Gemengde Fingo, Tembu/ Temboe.

DISTRICT OF UMTATA.—*DISTRIK UMTATA.*

Kwa Sobhuza.	Tribal/ <i>Stam.</i>	Kambi..... No. 2 Upper/ <i>Bo</i> Tabase No. 5 Mpeko..... No. 23 Ncise..... No. 1 Upper/ <i>Bo</i> Ncise. No. 3 Tabase..... No. 4 Tabase Mission. No. 4B	Highbury Lot C / <i>Perseel C</i> Springvale Amalinda Somerset Egerton	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Bazindlovu Maxongo	12,766	6	2	4	—	Tembu/ <i>Temboe.</i>
Izintabeni.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Xongora..... No. 29A Baziya..... No. 6 Baziya Mission.. No. 30 Mputi..... No. 7 Mbolompo..... No. 9 Sigubudu..... No. 8 Ngquqa..... No. 28	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mtuwelanga Joyi	12,414	6	2	4	—	Tembu/ <i>Temboe.</i>
Ebontwe.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Mtentu..... No. 17 Msana..... No. 26 Gxwalibomvu... No. 27 Ngqunge..... No. 18 Mqekwezweni... No. 29 Rune..... No. 25 Sitebe..... No. 16 Cacadu..... No. 14 Mvezo..... No. 15 Upper / <i>Bo</i> Mtentu..... No. 19	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Mvulayehlobo Mtirara	12,148	6	2	4	—	Tembu/ <i>Temboe.</i>
Enjojeweni.....	Tribal/ <i>Stam.</i>	Canti..... No. 13 Mpunzana..... No. 12 Xwili..... No. 21 Sikobeni..... No. 24 Zimbane..... No. 10 Qokolweni..... No. 11 Qweqwe..... No. 22 Qunu..... No. 20	Orange Grove..... Silverton Tyumbu	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Jongibandla Mkangeli	14,176	6	2	4	—	Tembu/ <i>Temboe.</i>

DISTRICT OF UMZIMKULU.—DISTRIK UMZIMKULU.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevolk- ing.	Councillors/Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps- owerheid.	Description of Area of Authority. Omskrywing van gebied van owerheid.						Appointed by Head. Aangesel deur hoof.	Appointed by Native Commissioner. Aangesel deur Naturelle- kommissaris.	Appointed by General Taxpayers. Aangesel deur Algemene belastingbetalers.	Appointed by Paramount Chief. Aangesel deur hoofkaptein.	
		Numbers and Names of Locations or Wards. Nommers en name van lokasies of wyke.	S.A. Native Trust Farms. S.A. Naturellestrust- plase.	Native-owned Farms. Naturelle- eiendomsplase.	Trust Forest Reserves. Trustbosreservate.							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Indawana.....	Community.. Gemeenskap	Indawana..... No. 1 Indawana..... No. 2	Brighton No. C. 54 Sidoi No. C. 103	—	—	Headman / Hoofman Oscar Zala	1,000	4	1	2	—	Basuto/Basoto, Baca.
Luphawini....	Community.. Gemeenskap	Insikeni..... No. 3	—	—	Longridge No. C. 73 Clairmont No. C. 38 Mount Pleasant No. C. 144 Killarney No. C. 122 Abergeldy No. C. 153 Milton No. C. 145 Glengyle No. C. 157 (portion/gedeelte) Rokeby Park No. C. 67	Headman / Hoofman Mbutweni Sidoi	3,000	4	1	2	—	Hlangwini.
Malenge.....	Community.. Gemeenskap	Malenge..... No. 5 New Insikeni.... No. 4	New Wales No. A 115 (portions / gedeeltes) Malenge No. C. 92 (portion/gedeelte) Bantam No. C. 55	—	—	Headman / Hoofman Bishop Ntlabati	3,200	4	1	2	—	Hlangwini, Zulu/ Zoeloe, Basuto/ Basoto, Xosa.
Singapansi....	Community.. Gemeenskap	Gungululu..... No. 6 Dumakude..... No. 7	Edgerton No. C. 70	—	—	Headman / Hoofman Morris Msingapansi	7,000	6	1	2	—	Baca.
Cabane.....	Community.. Gemeenskap	Cabane..... No. 8	—	—	—	Headman / Hoofman Petros Jozana	2,000	4	1	2	—	Hlangwini, Baca.
Mfulamhle....	Community.. Gemeenskap	Mfulamhle..... No. 9	Nyanisweni No. C. 95 (portion/gedeel- te)	—	—	Headman / Hoofman Magusha Mbonisa	3,500	4	1	2	—	Baca, Hlubi/Hloebi, Zulu/Zoeloe, Pondo.
Nqozan.....	Community.. Gemeenskap	—	Lourdes Consolida- dated Title/Gekon- solideerde Titel No. 5765 / 1933 (portions/gedeeltes) Ibisi No. A. 300 (portion/gedeelte) Schoonhoven No. A. 282 (portion / ge- deelte)	—	Poortje No. A. 287.	Headman / Hoofman Vamanga Velile	2,500	4	1	2	—	Hlangwini, Baca.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority <i>Naam aan owerheid</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>		S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust- plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle- eiendomsplase.</i>			Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>	Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle- kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Ladamu.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Mvubukazi..... No. 10 Cancele..... No. 11 Ndlozana..... No. 12 Nomeva..... No. 13	Niezhoutfontein No. A. 83 (portion/ <i>gedeelte</i>) Mooiplaats No. A. 220 Weston No. C. 65 Clifton No. C. 164 Nieuwdorp No. C. 80 Expectation No. A. 159 Driefontein No. A. 259 Tigerhoek No. A. 285 (portion / <i>ge- deelte</i>) Zoetmelkfontein No. A. 176 (portion/ <i>gedeelte</i>) Bultfontein No. A. 158 Gowan Lea No. A. 236 Pilaarsfontein No. A. 86	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Haynes Madiba	3,500	4	1	2	—	Baca, Hlangwini, Zulu/ <i>Zoeloe</i> , Pondo.
Ndzimankulu.	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Ndzimankulu.... No. 15 Madwala..... No. 16	—	—	Straal Hoek No. A. 88 Middle Water No. A. 167 (portions / <i>gedeeltes</i>)	Headman / <i>Hoofman</i> Robert Nyangiwe	1,200	4	1	2	—	Baca, Pondo, Hlangwini.
Jongilizwe....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Ibisi..... No. 17 Sihleza..... No. 18 Zintwala..... No. 19	—	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Gobizizwe Nomkokonya	2,800	4	1	2	—	Hlangwini, Baca, Zulu/ <i>Zoeloe</i> , Basuto/ <i>Basoeto</i> , Pondo.
Mahlalemtini..	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Sondzaba..... No. 22 Rietvlei..... No. 23	Eastlands No. A. 87 (portion/ <i>gedeelte</i>) Commons Valley No. A. 129 (por- tion/ <i>gedeelte</i>) Poffaddershoek No. A. 180	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Theophilus Duze	2,000	4	1	2	—	Baca, Pondo, Zulu/ <i>Zoeloe</i> , Hlangwini.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps- owerheid.</i>	Description of Area of Authority. <i>Omskrywing van gebied van owerheid.</i>						Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
		Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves. <i>Trustbosreservate.</i>							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Gugweni.....	Community..	Gugweni..... No. 21	Uitkyk No. A. 182 Hluku No. A. 45 (portion/ <i>gedeelte</i>) Ibisi Outspan Strydfontein No. A. 227 (portion / <i>gedeelte</i>) Grootverlangen No. A. 117 (portion / <i>gedeelte</i>) Strydomsfontein No. A. 181	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Tshayizandla Baka	2,600	4	1	2	—	Hlangwini.
Mbumbane...	Community..	Mbumbane..... No. 20	Bonte Rand No. 175 Klipspruit No. C. 53 (portions/ <i>gedeeltes</i>) Loeriefontein No. B. 4 Rustfontein No. A. 81 Readsdale No. A. 14 Oxton No. C. 71 (portions/ <i>gedeeltes</i>) Tweefontein No. A. 209 Kromdraai No. A. 118 (portions / <i>gedeeltes</i>) Bloemfontein No. A. 51 Glendura No. A. 144 Mealiefontein and / <i>en</i> Koppies Kraal Nos. A. 184 and / <i>en</i> 223 (portion/ <i>gedeelte</i>) Strydfontein No. 232 Balbirnie No. A. 173 Rocky Mount No. A. 237 (portions/ <i>gedeeltes</i>) Beestekraal No. A. 42 (portion / <i>gedeelte</i>)	—	—	Acting / <i>Waarnemende</i> Headman / <i>Hoofman</i> Ngqangi Setuse	3,000	4	1	2	—	Hlangwini, Baca, Zulu / <i>Zoeloe.</i>

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.— <i>Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.</i>						Name and Title of Head of Authority. <i>Naam en titel van hoof van owerheid.</i>	Popula- tion. <i>Bevol- king.</i>	Councillors/ <i>Raadsmanne.</i>				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). <i>Stam (en substam of clan indien nodig).</i>
Name of Authority. <i>Naam van owerheid.</i>	Whether Tribal or Community Authority. <i>Of stam- of gemeenskaps-owerheid.</i>	Numbers and Names of Locations or Wards. <i>Nommers en name van lokasies of wyke.</i>	S.A. Native Trust Farms. <i>S.A. Naturelletrust-plase.</i>	Native-owned Farms. <i>Naturelle-eiendomsplase.</i>	Trust Forest Reserves, <i>Trustbosreservate.</i>			Appointed by Head. <i>Aangestel deur hoof.</i>	Appointed by Native Commissioner. <i>Aangestel deur Naturelle-kommissaris.</i>	Appointed by General Taxpayers. <i>Aangestel deur algemene belastingbetalers.</i>	Appointed by Paramount Chief. <i>Aangestel deur hoofkaptein.</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Mvolozi.....	Community.. <i>Gemeenskap</i>	Mgwili..... No. 24	Tigerhoek No. C. 8 (portion/ <i>gedeelte</i>) Langgewacht No. A. 172 (portion / <i>gedeelte</i>) Theekloof No. A. 124 Rondedraai No. A. 27 Deepkloof No. A. 151 (portion / <i>gedeelte</i>) Waschbank No. A. 7 (portions/ <i>gedeeltes</i>) Wexford No. A. 18 (portion/ <i>gedeelte</i>) Summerfield No. B. 30 New England No. A. 25 Gloucester No. A. 23	—	—	Headman / <i>Hoofman</i> Lock Sekeleni	900	4	1	2	—	Baca, Hlangwini, Hlubi/ <i>Hloebi.</i>

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van *stam- of gemeenskaps*owerheid.

DESCRIPTION OF TRIBAL OR COMMUNITY AUTHORITY.—Omskrywing van stam- of gemeenskapsowerheid.						Name and Title of Head of Authority. Naam en titel van hoof van owerheid.	Popula- tion. Bevol- king.	Councillors/Raadsmanne.				Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary). Stam (en substam of clan indien nodig).
Name of Authority. Naam van owerheid.	Whether Tribal or Community Authority. Of stam- of gemeenskaps-owerheid.	Description of Area of Authority. Omskrywing van gebied van owerheid.										
		Numbers and Names of Locations or Wards. Nommers en name van lokasies of wyke.	S.A. Native Trust Farms. S.A. Naturelletrust-plase.	Native-owned Farms. Naturelle-eiendomsplase.	Trust Forest Reserves. Trustbosreservate							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
E-Botwe.....	Tribal/Stam.	Cafutweni..... No. 1 Busila..... No. 2 Ngqagini..... No. 3 Ngomo..... No. 4 Dadamba..... No. 6 Nkanga..... No. 7 Nqadu..... No. 9 Ntlabane..... No. 10 Nxanxashe..... No. 13	—	—	—	Chief / Kaptein Zwelidumile Sigcau	13,723	6	2	4	—	Gcaleka.
kwa-Mkoloza.	Community.. Gemeenskap	Mhlahlane..... No. 5 Nkonkwane..... No. 8 Kwanyana..... No. 14 Qwaninga..... No. 15 Sebeni..... No. 16 Nakazana..... No. 17 Ngxutyana..... No. 18 Shixini..... No. 21 Jujura..... No. 22	—	—	—	Headman / Hoofman Kalakulu Sigcau	11,410	6	1	2	—	Gcaleka, Mixed/Gemengde Fingo.
E-Bongweni...	Community.. Gemeenskap	Ncedana..... No. 11 Weza..... No. 12 Bonxa..... No. 19 Mbozi..... No. 20 Nkelekete..... No. 24	—	—	—	Headman / Hoofman Sigebedu Wana	5,724	6	1	2	—	Mixed/Gemengde Fingo.
Badi.....	Community.. Gemeenskap	Xonyeni..... No. 26 Gwadu..... No. 29 Nqabarana A... No. 30A Nqabarana B... No. 30B Ntla Hlane..... No. 27	—	—	—	Headman / Hoofman Bisha Nqwiliso	6,493	6	1	2	—	Mixed/Gemengde Fingo, Gcaleka.
Em-Velini.....	Community.. Gemeenskap	Nqabara..... No. 31 Mbangcolo..... No. 36 Ntsimbakazi... No. 37 Msendo..... No. 38 Mendu..... No. 39	—	—	—	Headman / Hoofman Robert Soshankana	13,702	6	2	4	—	Mixed/Gemengde Fingo.
Nqabeni.....	Community.. Gemeenskap	Qakazana..... No. 23 Ntshatshongo... No. 28 Mfula..... No. 32 Bikana..... No. 33 Mndundu..... No. 34 Ramra..... No. 35	—	—	—	Headman / Hoofman Jekem Malgas	11,994	6	1	2	—	Mixed/Gemengde Fingo, Gcaleka.

Leesstof vir die Boer en sy Vrou!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende gesinsblad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, van die landboubedryf in die algemeen en van alle vroue—

BOERDERY **in Suid-Afrika**

waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir die boer en sy vrou wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal; ryklik toegelig met foto's Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 18s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Hoof, Afdeling Publisiteit, Departement van Landbou, Posak 144, Pretoria, gepos word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”

Reading matter for Farmer and Wife!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following family publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular, for the agricultural industry in general and for every woman—

FARMING **in South Africa**

incorporating “*The Woman and her Home*”

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for the farmer and his wife who want sound, expert advice in plain, non-technical language; richly illustrated with photo's Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 18s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Chief, Division of Publicity, Department of Agriculture, Private Bag 144, Pretoria.

FARMING IN SOUTH AFRICA incorporating “*The Woman and her Home*”

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry